НКВД—СССР

Управление НКВД по Архангельской области

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 16
Архівний № 16

СОВ. СЕКРЕТНО

Управління С...
по Сумській області

Фильтрационное 29262

~~УЧЕТНО-ПРОВЕРОЧНОЕ~~ ДЕЛО № ~~2798~~.

на репатрианта Борзаковский
(фамилия)

Андрей Иванович
(имя и отчество)

Выдана Справка для получения паспорта

Начато 17 сентября 1945
Окончено: 28 сентября 1946 г.
на 17 листах

Архивный № 29262

ДЕРЖАРХІВ
Сумської області
Фонд № Р-7641
Опис № 16
Архівний № 16

Регистрационный лист

на прошедшего регистрацию в лагере № 217 или СПП №
(ненужное зачеркнуть), дислоцирующегося в населенном пункте Гольбарк

1. Фамилия, имя, отчество	Борзглаковский Андрей Иванович
2. Год и место рождения 1897	Сумская обл. Середино-Будский р-н дер. Середино-Буда
3. Национальность Укр.	4. Образование мр.
5. Специальность сапожник	ВУЗ. Рядовой
6. Последнее постоянное место жительства и работа на территории СССР (для военнослужащих указывается наименование воинской части).	40 раб. Колона 4 б-н
7. Состоял ли в ВКП(б) или ВЛКСМ	б/п.
8. Почему оказался на территории другого государства	8.7.42 г. был в окружении Воронежское направление
9. Подвергался ли арестам, допросам, задержаниям, штрафам со стороны немецких властей (когда, где и за что)	Не подвергался
10. Содержался ли в спецлагерях противника и что там делал (указать наименование лагеря и адрес)	Не содержался
11. Проходил ли службу в немецкой армии, полиции, отрядах, воинских частях, госпиталях, строительных и иных батальонах, создававшихся противником; служил ли в немецких учреждениях, предприятиях, организациях (в каких, в качестве кого).	Находился в лагере Штлем гор. Дорна (Германия) работал сапожной мастерской
12. Какие отобраны документы при регистрации	сов. паспорт
13. Где проживают близкие родственники, кто именно (указать точный адрес)	Жена Борзаковская Евдокия Ив дер. Середино Буда
14. Куда следует на постоянное жительство	Сумская обл. Середино-Будский р-н

Правильность данных мною сведений подтверждаю.

подпись: Борзаковский

Регистрационный лист заполнил

подпись: [illegible]

Регистрационный лист проверил:

Председатель регистрационной комиссии НКВД СССР

подпись: [illegible]

Удостоверение о направлении на постоянное местожительство получил:

Борзаковский
(подпись регистрируемого)

Убыл из лагеря «17» сентября 1945 г.

A. E. F. ASSEMBLY CENTER REGISTRATION CARD

G	0	1	8	0	0	8	9	2	Borsakowski	Andrei

1. (Registration number) 2. (Family name) (Other given names)

Russian	M. ☐ F. ☐	50	6. Date:	
3. (Claimed nationality)	4. (Sex)	5. (Age)	(Arrival)	(Departure)

28 MAI 1945

7. (Assigned billet number or address)

8. DESTINATION OR RECEPTION CENTER

(Name or number) (City or village) (Province) (Country)

9. REMARKS

25 FAT 5-6-45

16—39724-1 (Use reverse side for additional remarks) D. P. 3

9. REMARKS

10. Code for Issue	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28

U. S. GOVERNMENT PRINTING OFFICE 16—39724-1

ALLIED EXPEDITIONARY FORCE

D. P. INDEX CARD

G 01800892

1. (Registration number) 16—35306-1

Borsakowski Andrei

2. (Family name) (Other given names)

3. (Signature of holder) D.P.1

FFI

9.8.5.45.

DDT

Keep this card at all times to assist your safe return home. The Registration Number and your name identify you and your Registration Record.

GPO 16—35306-1

4

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

на гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Польскую границу

1. Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Бордзаковский Андрей Иванович
2. Год, месяц и число рождения	30/X-1897 года.
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	Сумская область, гор. Середина Буда
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	а) Сумская область, гор. Середина Буда. б) гор. Кременчуг.
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Украинец, родной язык украинский. Бл.
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	Бп.
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где, кем)	Не имел.
8. Образование, когда, где учился, что окончил	2 класса начальной школы
9. Профессия, специальность	сапожник
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания	Не судим.

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную армию начиная с 1939 г.

ДАТЫ		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край, обл., район, село
Поступления	Увольнения			
1932 г.	25/VIII-41 г.	Артель „5 октября"	сапожник.	Сумская обл., гор. Середина Буда.

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	25/VIII-41 г. Середино-Будским РВК был мобилизован не обязанный работать, работал в рабочем батальоне №1.
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	В боях участия не принимал, ранений и контузий не имел, наград правительства не получал.

14. Прохождение службы в Красной армии с 1939 г.:

Даты: Зачисления	Даты: Отчисления	Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
25/VIII-41 г.	8/VII-42 г.	4 рабочий батальон.	рабочий	Воронежская обл.

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение	8/VII-42 г. при попытке вынести из окружения вместе со всем б-ном был пленен немцами.
16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию	Как пленный был интернирован на территорию СССР оккупированную немцами.
17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов	Задержанию и допросам не подвергался, под судом не был.

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты: Поступления	Даты: Увольнения	Название учреждения, предприятия фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
8/VII-1942 г.	25/VIII-42 г.	Лагерь военнопленных.	Военнопленный, не работал.	г. Кременчук.

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну [выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно]	25/VIII-42 г. как военнопленный вместе с др. отл. был вывезен в Германию.
20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден	Допросам и репрессиям не подвергался.

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты: Поступления	Даты: Увольнения	Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
25/VIII-42	5/V-1943 г.	Лагерь №10 Б.	Германия.	Работал сапожником, жил в лагере, документов не имел.
5/V-43 г.	9/V-1945 г.	Лагерь военнопленных	Германия, м. Дарно.	Работал на разных стоз. работал, жил в лагере, документов не имел.

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание)	Не служил.
23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся)	Никого не знаю.
24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда)	9/V-45 г. Канадскими войсками из немецкого плена был освобожден и 17/VIII-45 года был передан в распоряжение командования РККА.

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям с указанием года, даты

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда) погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Борзаковская Евдокия Ивановна	1902 г.	жена.	Сумская обл., г. Середина-Буда. Домашняя хозяйка.	Сумская обл., г. Середина Буда. Дом. хозяйка, известно из писем.
Борзаковская Клавдия Андреевна	1925 г.	дочь	— " —	— " —
Борзаковский Владимир Андреевич	1928 г.	сын	— " —	— " —
Борзаковская Александра Андреевна	1931 г.	дочь	— " —	— " —
Борзаковский Федор Иванович	1881	брат	— " —	— " —

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	Могущих подтвердить правдоподобность изложенного здесь никого нет.
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	Дополнить больше ничего не имею.
28. Куда опрашиваемый хочет ехать [точный адрес] и что делать	
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	При себе никаких документов нет.

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилоотписк указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Борзаковский

Анкета заполнена „14" апреля 1946 г. в Шенкурском проверочно-фильтрационном пункте НКВД СССР Архангельской области
[адрес пров.-фильтрац. пункта]

Зам. Нач. Плесецкого РО. УМВД Ао. Ст. Лейтенант /Рябев/
[должность, звание и фамилия [разборчиво] допросившего]

Рябев
(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

„14" апреля месяца 1946 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что Борзаковский Андрей Иванович не вызывает подозрений в принадлежности к разведывательным органам противника, в предательстве и пособничестве врагу замечен не был.
[фамилия, инициалы]

РЕШЕНИЕ: Передать в кадры промышленности.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ Зам. Нач. УМВД Ао. Подполковник /Быков/
[должность, звание и фамилия [разборчиво] [подпись]

ЧЛЕНЫ КОМИССИИ: Зам. Нач. УМГБ Ао. Подполковник /Карпов/
[должность, звание и фамилия] [подпись]

Пом. Нач. ОКР „Смерш" 4 СК.
[должность, звание и фамилия] [подпись]

2 6

Заполняется оперативным сотрудником проверочно-фильтрационной комиссии — со слов проверяемого.

АНКЕТА

гражданина СССР, возвратившегося в СССР через Гольскую. **границу**

Фамилия, имя, отчество Если фамилия, имя, отчество изменены, то когда, почему и какую фамилию носил до изменения	Барзаковский Андрей Иванович.
2. Год, месяц и число рождения	1897г.
3. Место рождения (республика, край, обл., район, село по новому адм. делению)	пос. с. Будо Сумской обл.
4. Последнее местожительство и адрес: а) до начала войны или призыва в армию б) до убытия за границу	с. Будо Сумской обл Там же
5. Национальность, родной язык, каким иностранным языком владеет, в какой степени	Укр.
6. Партийность. В какой организации состоял до оккупации (плена)	Бп.
7. Где находятся парт., комсомольские документы (когда, куда, кому сдал, порвал, отобраны оккупантами, где. кем)	—
8. Образование, когда, где учился, что окончил	2 класса
9. Профессия, специальность	котельщик
10. Судимость при Сов. власти (кем, когда, за что и мера наказания)	судим не был.

11. Сведения о трудовой деятельности до оккупации или призыва в Красную Армию, начиная с 1939 г.:

Даты		Название учреждения, предприятия	Должность, выполняемая работа	Адрес учреждения, предприятия (республ., край., обл., район, село)
Поступления	Увольнения			
1939	1941	артель им 5-го декабря.	сапожник	с. Будо.

12. Отношение к воинской службе (род войска, последнее звание, кадровый или призван во время войны, когда и каким военкоматом)	военнообязанный
13. Участие в боевых операциях (где, когда, в составе каких частей, был ли ранен, контужен). Награды за боевые операции	не участвовал.

14. Прохождение службы в Красной Армии с 1939 г.:

Даты		Название (номер) части (в состав какого соединения и фронта входила часть)	Должность, звание	Местонахождение части
Зачисления	Отчисления			
		Не служил.		

15. Где, когда и при каких обстоятельствах попал в плен или окружение — 1941г. в июне был взят в плен.

16. При каких обстоятельствах попал на оккупированную советскую территорию — не проживал.

17. Сколько раз, когда, где задерживался, допрашивался военными, полицейскими органами, гестапо на оккупированной советской территории, по каким вопросам. Если судился, каким судом, за что, срок наказания, где отбывал, кем и когда освобожден; каким другим репрессиям подвергался (сам и семья) со стороны оккупантов — не задерживался.

18. Сведения о роде занятий и месте жительства на оккупированной советской территории:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Должность, выполняемая работа	Адрес местожительства
Поступления	Увольнения			
		не проживал.		

19. Когда и при каких обстоятельствах попал на территорию, воюющих с СССР стран или в оккупированную Германией страну (выяснить подробно, попал ли за границу в качестве военнопленного, мобилизованного или выехал добровольно) — в октябре 1941 года был вывезен нем. угон в Германию.

20. Вызывался ли за границей на допросы, кем, когда, в связи с чем. Если судился, где, когда, каким судом, за что, срок наказания, где содержался, при каких обстоятельствах и когда освобожден — не допрашивался.

21. Сведения о роде занятий и месте жительства за границей:

Даты		Название учреждения, предприятия, фамилия предпринимателя	Адрес учреждения, предприятия (страна, окр., уезд, город, село)	Какую работу выполнял и где жил (точный адрес) и по каким документам
Поступления	Увольнения			
7-1941	9-1945г.	Уходило-Уйти	г. Дорш вызе гор. Эйдем. Германия.	В сходстве. на разных работах.

22. Служил ли в армиях, воюющих с СССР стран или других воинских антисоветских формированиях (указать в каких частях, когда, должность, звание) — не служил.

23. Кого из советских граждан знает как изменников Родине, предателей и пособников (указать фам., имя, отч., установочные данные и в чем выражалась их изменническая деятельность и где они сейчас находятся) — не знает.

24. Когда и при каких обстоятельствах вернулся в СССР или прибыл на границу СССР (одиночным порядком или в группе (с кем), явился добровольно или задержан, кем, когда) — в сентябре 1945 года после освобождения Американскими войсками.

25. Сведения о семье и близких родственниках (отец, мать, жена, дети, братья, сестры) по последним известным ему сведениям (с указанием года, даты)

Фамилия, имя и отчество	Возраст	Степень родства	Постоянное место жительства и род занятий до войны	Где проживают (адрес) и чем занимаются (по последним данным), если выбыли с постоянного места жительства (куда), погибли, умерли, откуда ему стало это известно
Евдокия ивановна	1901	жена	с. Буда Сум. обл. домохозяйка	с. Буда Сум. обл. ул. Чапаева № 5
Ксюша	1925	Дочь.	— " —	г. Ромны. Сумской обл.
Владимир	1927	Сын	— " —	Карело-Финская ССР. в заключении.
Ан-дра	1931	Дочь.	— " — агр. пром. обл. дет. учащ.	с. Буда Сум. обл.

26. Кто может подтвердить изложенное в анкете: а) за время пребывания в армии; б) за время пребывания на советской оккупированной территории; в) за время пребывания за границей, (указать фамилию, имя, отчество лиц, где они живут и чем занимаются)	—
27. Что хочет опрашиваемый сообщить о себе дополнительно	—
28. Куда опрашиваемый хочет ехать (точный адрес) и что делать	—
29. Перечислить все имеющиеся у опрашиваемого документы, кем, когда они выданы и их №№	—

Примечание. Если некоторые вопросы анкетным путем не будут выяснены, о них проверяемый должен быть допрошен отдельно.

Дактилооттиск указательного пальца правой руки	Место для фотокарточки

Подпись опрошенного Борзаковский

Анкета заполнена «16» марта 1949 г. в с-Будском роженто Сумской обл. проверочно-фильтрационном пункте МВД СССР

пос. С-Буда Сумской обл.
(адрес пров.-фильтрац. пункта)

Делопроизводитель роженто Картелева
(должность, звание и фамилия (разборчиво) допросившего)

(подпись)

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

«11» апреля месяца 1949 г. из материалов проверочно-фильтрационного дела видно, что гр. Борзаковский Андрей Иванович 1897 года рождения
(фамилия, инициалы)
в 1941 г. был взят в плен, где использовали на разных физических работах. При проверке к/м не установлено

РЕШЕНИЕ: гр. Борзаковского А. И считать проверенным фильтрационное дело направить в 1й С/О УМВД для хранения

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ ФИЛЬТР. КОМИССИИ нач. 90 МВД майор (должность, звание и фамилия (разборчиво)) (подпись)

ЧЛЕНЫ КОМИССИ: нач. 90 МТБ по должности (звание и фамилия) (подпись)

Зам. нач. 90 МВД капитан (должность, звание и фамилия) (подпись)

Исполн... Комитет
СЕРЕД... ...ДСКОГО
ПОС... СОВЕТА
де... ...ружащихся

16 Февраля 49 г.

№ ___

поселок Середино-Буда
Середино-Будского р-на
Сумской области

Справка-характеристика 4 8

Выдана Середино-Будским пос/советом на гражданина Барзаковского Андрея Ивановича 1897 года рождения, уроженца п. Середина-Буда, по национальности Украинец по соупроисхождению из рабочих соуположение рабочий.

В период немецкой оккупации в п. Середина-Буда не проживал.

Компрометирующими данными пос/совет не располагает.

Пред. пос/совета — [illegible] /. Копылов/.

1 секретарь — [illegible] /. Гончаров/.

5

9

СПРАВКА

8/IV 1949

Гр. Барзаковский Андрей Иванович

м. 1897 года рождения. по учетам

С-Будского РО МВД проходит, как репатриированная о Германии.

Середньо-Будсь в райвідділенни
Сум. по Сумській області
Сум. по Сумській обл. Сер.-Будського райотделения

НАЧАЛЬНИК С-БУДСКОГО РО МВД

М. Д. Р. /МИРАНДИН/



108

Справка.

Гр. Борзаковский Андрей Иванович, 1897 года рождения по учетам С-Будского ромгв не проходит.

Нач. С-Будского ромгв

подполковник [signature] У. Кумин

Архивное ф-д № 29262

пересмотрено в соответствии с приказом КГБ при СМ СССР № 00750 и оставлено для дальнейшего хранения в архиве в агентурном фонде как наход. в Английских окк. зоне

справочном учете с отражением на оперативно-

Пересмотрел Бабичев (——)

Согласны:

Начальник отделения (——)

Нач. 4 отд. УКГБ при СМ УССР по Сумской обл. (——)

„2" 11 1955 г.

Сумы областное управление

МВД. Вх №5-23

29262 фильтр

г. Запорожченко!
Пр. проверить по делу и дать ответ.
14.IX.61.

Отд. Барзаковского Андрея Ивановича 1897 года рождения, проживающего п. Середина-Буда ул. Чапаева 5

Заявление

Я репотруирован с Германии и проходил фильтрацию в. г. Гольберд. В 1947 году меня взяли на учет Середино-Будское отделение милиции. Для оформления на пенсию мне необходимо установить с каких военских частей я попал в плен, а поэтому прошу сообщить номера военских частей, с имеющих у Вас денных с материалов расследования моего дела.

10 сентября 1961 г. Барзаков

По картотеке фонда лиц, снятых с оперативного учета УКГБ при СМ УССР по Сумской обл.

НЕ ПРОХОДИТ.

_____ (подпись)

"___" _____ 195 г.

В оперативно-справочной картотеке Учетно-архивного отдела УКГБ при СМ УССР по Сумской области и секретн. делопроиз.

СВЕДЕНИЙ НЕ ИМЕЕТСЯ

Справку наводила

25 · 1 X 195 г.

~~Фонд~~ р № 29262.

Andrej Borsakowski

1. Name: Борзаковский
Фамилия

Borsakowski

2. Vornamen: Андрей
Имя

Andrej 29262

3. Geburtstag: 30-1-1897
День рождения

4. Geburtsort: Орловской обл
Место рождения

д. Середина

5. Lager: STALAG-XB
Лагер

Eingang 22.9.42

5a. Im Lager eingeliefert am: 23-8-42
Доставлен в лагер (число)

6. Dienstgrad: ефрейтор
Чин

7. Truppenteil: — Livl
Воинская часть

8. Nr. der Erkennungsmarke des deutschen Lagers:
Номер военнопленного в германском лагере

135037

9. Vorname des Vaters: Иван
Имя отца

10. Name der Mutter: Харитоненко
Имя матери

11. Anschrift der nächsten Angehörigen:
Адрес ближайших родственников
Борзаковской Евдокии
Сумская обл.
з. Будский р-н. д. Чапаева 5

12. Beruf:
Профессия
Сапожник

13 Wann und wo gefangen: 8-VII-42
Когда и где попал в плен
Ольховатский р-н

14. Nr. der Erkennungsmarke des eigenen Truppenteils: Matrikel-Nr.
Номер в собственной части

На сов. военнопленных

13

1. Фамилия Борзаковский
2. Имя Андрей 3. Отчество Иванович
4. Год и место рождения 897 г. г. Середина-Буда ул. Гоголя 5
5. Национальность укр. 6. Партийность бп
7. Профессия и специальность
   а) военная ефр.
   б) гражданская сапожник
8. Последнее местожительство до призыва в армию гор Середина-Буда ул. Гоголя обл Сумская
9. Воинское звание рядов.
10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призван 41 г. Середино-Будянским ВВК
11. Когда и где пленен 42 г. обл. Воронежск.
12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должность в/ч. не знаю 40 раб. команда

13. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и что делал 42 г. в Германии в/кл. лаг № 106 ст. Дорнум раб. в сапожн. мастерск. после раб. у кз.

14. Когда и откуда прибыл на арм. СПП или в спец. зап. часть НКО, в спец. лагерь или на проверочно-фильтрационный пункт НКВД 17.08.45 г. г. Бойценбург

15. № и название арм. СПП, спец. зап. части НКО, спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД) лагерь № 217 НКО

16. Регистрационный номер 27308 (128037)

17. Дата и место убытия 11.09.45 г. на родину

Правильность записанных на меня сведений подтверждаю (Берзаковский) подпись

Шкуля

подпись сотрудника, заполнявшего карточку

„8" авг 1945 г.

1. Фамилия Борзаковский

2. Имя Андрей 3. Отчество Иванович

4. Год и место рождения 1897 г. Сумская обл., г. Середина-Буда

5. Национальность Украинец 6. Партийность б/п.

7. Профессия и специальность Сапожник

а) военная Чит

б) гражданская Сапожник

8. Последнее местожительство до призыва в армию Сумская обл., гор. Середина Буда

9. Воинское звание Не имел

10. С какого года в Красной Армии и каким военкоматом был призван 25/VIII-41 г. Середина Будским РВК

11. Когда и где был пленен 8/VII-42 г. в Воронежской обл.

12. Наименование воинской части, род войск и последняя занимаемая должность 4 рабочий батальон, рядовой.

ПЕКИНО

24 962

13. Находился в плену (с какого года, в какой стране, в каком лагере и что делал) с 8/VII-42 г. по 9/V-45 г. в Германии, в лагерях военнопленных, работал сапожником и на сухоз. работах.

14. Когда и откуда прибыл в спецлагерь или на проверочно-фильтрационный пункт НКВД 26 января 1946 года, из Германии, в составе рабочего батальона.

15. Название спецлагеря или проверочно-фильтрационного пункта НКВД Шенкурское РО УМВД Архангельской обл.

16. Регистрационный номер 2798 УНКВД Архобласти

17. Дата и место убытия

Правильность записанных на меня сведений

подтверждаю Борзаковский
(подпись)

Зам. Нач. Плесецкого РО УМВД Ар. Рябев
(подпись сотрудника, заполнявшего карточку)

«14» апреля 1946 г.

15

поселок Середина-Буда, улица имени Чапаева, № 5

БАРЗАКОВСКОМУ Андрею Ивановичу

В связи с поступлением Вашего заявления от 10 сентября 1961 года напоминаю, что при опросе в 1946 году с Ваших слов записано, что 25 августа 1941 года Вы были мобилизованы Середино-Будским райвоенкоматом в 4-й рабочий батальон и, будучи рабочим этого батальона, попали в плен 8 июля 1942 года.

НАЧАЛЬНИК ГРУППЫ УКГБ ПРИ
СМ УССР ПО СУМСКОЙ ОБЛАСТИ

/ ЗАПОРОЖЧЕНКО /

" 29 " сентября 1961 года
отп 2 экз
1 - адресату
2 - в фильтр дело 29262
исп Запорожченко
вх № Б-23
28/IX-61 верно:

К ф. делу № 29262. 1/25

Сов. секретно 16

ПЕРЕВОД

с личной трофейной немецкой карточки военнослужащего Советской Армии, бывшего в немецком плену.

Лагерь X Б.

Опознавательный знак № 135037.

1. Фамилия Борзаковский Андрей.
2. Имя Зо.
3. Дата и место рождения 30.1.1897г. с. Середина Буда.
4. Имя отца Иван.
5. Фамилия матери Харитоненко.
6. Национальность Украинец.
7. Воинское звание Гражданский.
8. Наименование воинской части Советской Армии —
9. Гражданская специальность Сапожник.
10. Когда и где взят в плен 8.7.42г. Оськоватка.
11. В каком состоянии взят в плен (здоров, болен, ранен) Здоров.
12. Подробные персональные данные (имеется фотография, оттиск пальцев, рост, цвет волос) Фото, оттиск указ. пальца прав. руки, рост – 164, блондин.
13. Особые приметы
14. Ближайшие родственники и их местожительство Борзаковская Евдокия. Сумская обл. Середино-Будский р-н. с. Середино-Буде. ул. Чапаева 5.

15. Поведение в лагере: _____

_____

16. Наказания и поощрения в лагере военнопленных _____

_____

_____

_____

_____

17. Знание языков _____

_____

18. Перемещения 5.5.43 г. — лагерь X г.

8.5.43 г. — рабоч. команда 1016, Е. 3/679, Дорнум.

18.12.43 г. — команда 1155, Занде.

28.3.44 г. — " — 1016 Е, Дорнум.

_____

19. Вложения в карточку _____

_____

_____

_____

20. Другие сведения _____

_____

_____

_____

_____

Перевод производил Сапроненко.
(фамилия переводчика)

" 18 " сентября 1950 г.

1 2 3 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25

Personalkarte I: Personelle Angaben

Kriegsgefangenen-Stammlager: STALAG XB

Beschriftung der Erkennungsmarke Nr. 135037 Lager: STALAG XB

17

Des Kriegsgefangenen

Name: BORSAKOWSKIJ

Vorname: ANDREJ

Geburtstag und -ort: 30/I-1897 Sumskaja obl. d. Seredina. Buda.

Religion: prawoslawn.

Vorname des Vaters: Iwan.

Familienname der Mutter: Charitonenko

Staatsangehörigkeit: USS (Ukraine)

Dienstgrad: Zivil.

Truppenteil: — Komp. usw.:

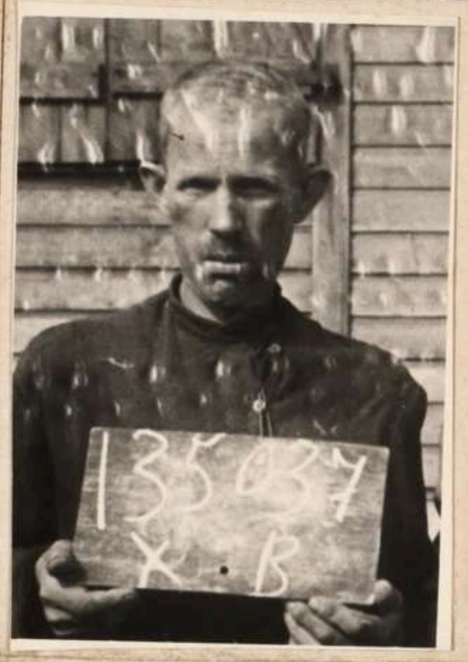
Zivilberuf: Schuster. Berufs-Gr.:

Matrikel Nr. (Stammrolle des Heimatstaates):

Gefangennahme (Ort und Datum): 8/VII-42 Olchowatka

Ob gesund, ~~krank~~, verwundet eingeliefert:

Lichtbild



Nähere Personalbeschreibung

Größe	Haarfarbe
164	blond.

Besondere Kennzeichen:

Berufskartei 14 F.

Fingerabdruck des rechten! Zeigefingers



Name und Anschrift der zu benachrichtigenden Person in der Heimat des Kriegsgefangenen

Borsakowskaj Ewdakije.
Sumskaja obl.
S. Budskij z-n.
d. S. Buda. Tschapaewa 5

Wenden

Beldrift ber Erkennungsmarke Nr. 135037 Lager: X B Name: Borsakowskij.

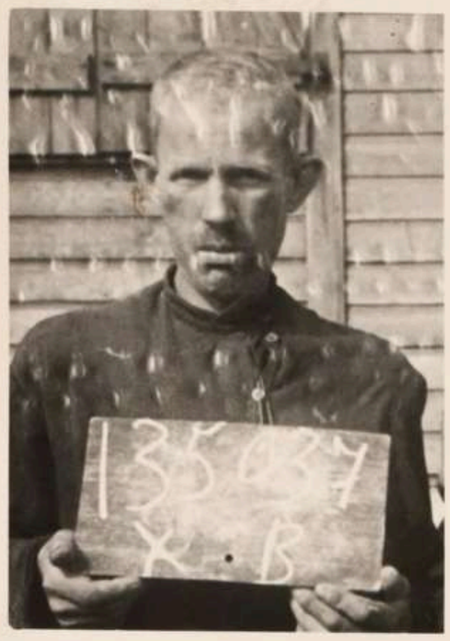
Bemerkungen:

Beschriftung der Erkennungsmarke

Nr.

Lager: STALAG XB

Charaktereigenschaften	Besondere Fähigkeiten



Strafen im Kr.=Gef.=Lager

Datum	Grund der Bestrafung	Strafmaß

Schutzimpfungen während der Gefangenschaft gegen

Pocken	Sonstige Impfungen (Ty.=Paraty., Ruhr, Cholera usw.)		Erkrankung: Krankheit	Revier von
am	am 27/VIII 42.	am		
Erfolg	gegen Typhus	gegen		
am	am	am		
Erfolg	gegen	gegen		
am	am	am		
Erfolg	gegen	gegen		
	am	am		
	gegen	gegen		

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.=Gef.=Lager
5.5.43		Stalag X C.

Versetzungen

Datum	Grund der Versetzung	Neues Kr.=Gef.=Lager

Kommandos

Datum	Art des Kommandos	Rückkehrdatum
8.5.43	Dornum. 1016 E 3/679	
18.12.43	Sande 1155	
28.3.44	Dornum 1016 E	

135037

Wehrkreisdruckerei X Hamburg 13

ЗАВІРЯЮЧИЙ НАПИС

В даній справі пронумеровано 17 аркушів

семнадцять

«26» 11 1992

Посада охор. фондів

Підпис С. Лиськів

24.06.2026 Вва

Beso	Lager	Strafen im Kr.-Gef.-Lager	Sch	am	Erfol	am	Erfol	am	Erfo	Versetzungen

8
18-
28

W